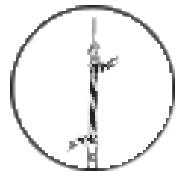


# JUHU



Manufactured by / Hergestellt von / Fabrique par Prodotto de / Fabricado por  
Outfitters.io GmbH, Heiligenstädter Lände 29/2OG, 1190 Vienna, Austria  
Imported by/ Importiert von/ Importé par/ Importati da/ Importados por  
Outfitters.io GmbH, Heiligenstädter Lände 29/2OG, 1190 Vienna, Austria

Made in India  
Fabrique en India  
Hecho in India  
Hergestellt in Indien  
Prodotto in India

EN: Manual  
DE: Betriebsanleitung  
FR: Manuel  
ES: Manual  
IT: Manuale  
NL: Gebruiksaanwijzing  
DA: Brugervejledning  
SV: Bruksanvisning  
FL: Ohjeet  
NO: Bruksanvisning  
CS: Příručka  
PL: Instrukcja Obsług  
RO: Manual  
SK: Návod Na Použitie  
RU: Руководство  
EL: ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗ

1



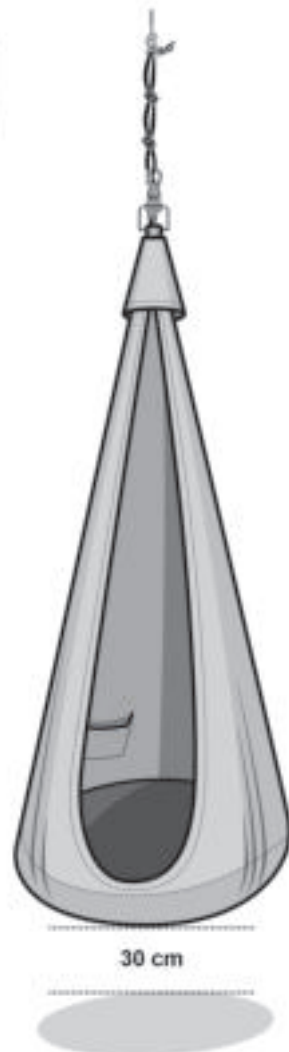
2



3



4



## EN

### Assembly instructions:

Read and keep before assembly!

Use only the mounting material included in the scope of delivery to attach the hanging cave. The mounting hook is particularly long and solid and therefore extra safe. It is suitable for load-bearing material such as concrete B15 and solid wooden beams. The metal hook must be drilled into the ceiling or wooden beam up to the end of the screw connection. The drill hole requires a depth of 75 mm and must be free of drilling dust. The ring hook must not be able to move within the anchorage. In case of doubt, please contact a specialist. A dowel for installation in concrete is included. The black, multi-knotted mounting rope is hooked into the S-hook. Hang the ring of the swivel of the children's cave into the carabiner.

Then attach the carabiner inside a loop of the mounting rope. Choose a height at which your child can comfortably get in and out of the hanging chair. The height can be adjusted individually by attaching the carabiner above a knot in a loop of the rope. Alternatively, the cave can be mounted on a tree branch. For this, the mounting rope is tied directly around the branch and the hanging cave with the carabiner hooked into the rope. Thank you for choosing the Juhu children's hanging cave!

### Operating instructions, safety instructions:

Read and keep before use!

Our Juhus are made of high quality materials and according to the strictest production guidelines. With proper assembly, care and use of your Juhus, your child will enjoy it for a long time.

Included in this package: JUHU children's den including seat cushion, assembly rope, J-hook (including dowel and screw) for ceiling mounting, reading lamp (batteries not included).

Note:

Maximum load capacity: 80 kg  
suitable for 1 child 3 - 9 years  
recommended mounting height: 2 meters  
washable at 30C° gentle cycle

Please follow our safety instructions before installation and use:

Assembly by adults only. Mount the Juhu only to a stable mounting point, i.e. with the ceiling hook to a solid ceiling (enclosed dowel only suitable for concrete B15) or only with the rope to a wooden beam or branch. Only one hanging cave may be suspended per hook. In any case, use the included swivel to prevent the suspension loop of the hanging cave from twisting in. Regularly check the suspension loop and the fabric of the hanging cave for any tears. These must be professionally stitched before further use. Keep the suspension loop away from sharp edges. Use only when all components have been assembled. For safety reasons, do not mount the Juhu Hanging Cave on a hanging chair frame. Keep walkways clear. Keep distance from obstacles next to or under the hanging cave. Mount the reading lamp as shown in the attached sketch. The reading lamp is supplied without batteries. The light switch is located inside the Juhu hanging cave.

Danger of strangulation due to the assembly rope: cut off any protruding part of the rope after assembly. Keep swallowable small parts contained in the product safe from children: Danger of swallowing/risk of suffocation. Do not place babies in the hanging cave: risk of suffocation from the cushion.

A hanging seat is not a toy or sports equipment: not a

strong swing, gymnastics and climbing. Use in a sitting position only. Do not place or put any objects in the product. Do not leave your child unattended in the hanging cave. Always dismantle product and attachment when not in use.

Hang the Juhu low enough for your child to get in and out comfortably. The product does not have a safety harness. Provide a soft surface in case your child falls out of the hanging cave. Do not stand in or under the swing area. Keep pets away from the product. Do not use near flames or heat sources, do not smoke in the hanging cave. Do not use with shoes, jewelry, or clothing with Velcro fasteners.

Excessive use, exposure to sunlight, humid weather conditions and frequent cleaning may shorten the life of the juhu.

Any modification to the product or use of unsuitable fixing materials will void the manufacturer's warranty/liability. Please dispose of the packaging in accordance with the regulations. In the event of a change of ownership, hand over the operating instructions as well. Store in a dry place and keep away from fire and heat sources!

Care instructions:

The Juhu is made of 100% long fiber, high quality, lint-free cotton and is washable at 30C° gentle cycle. The seat cushion is supplied vacuum packed. This packaging must be removed and disposed of: Risk of suffocation.

The cushion is 100% polyester remove from the hanging cave before washing. Allow the Juhu to air dry. Drying in a tumble dryer will harm the material and the environment.

When wet, dry the seat cushion and the hanging cave separately to avoid damp spots.

## DE

### Montageanleitung:

Vor der Montage lesen und aufbewahren!

Verwenden Sie zur Befestigung der Hängehöhle nur das im Lieferumfang enthaltene Montagematerial. Der Montagehaken ist besonders lang und massiv und somit extra sicher. Er ist für tragendes Material wie Beton B15 und massive Holzbalken geeignet. Der Metallhaken muss bis an das Ende der Verschraubung in die Decke oder den Holzbalken gebohrt werden. Das Bohrloch benötigt eine Tiefe von 75 mm und muss frei von Bohrstaub sein. Der Ringhaken darf sich innerhalb der Verankerung nicht bewegen können. Im Zweifel kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Ein Dübel für die Installation bei Beton ist im Lieferumfang enthalten. Das schwarze, mehrfach verknottete Montage Seil wird in den S-Haken eingehängt. Hängen Sie den Ring des Drehwirbels der Kinderhöhle in den Karabiner. Anschließend befestigen Sie den Karabiner innerhalb einer Schlaufe des Montageseils. Wählen Sie eine Höhe in dem Ihr Kind bequem in den Hängestuhl ein und aussteigen kann. Die Höhe ist individuell einstellbar, indem man den Karabiner oberhalb eines Knotens in eine Schlaufe des Seils einhängt. Alternativ kann die Höhle auch an einem Baum-Ast montiert werden. Hierfür wird das Montageseil direkt um den Ast gebunden und die Hängehöhle mit dem Karabiner in das Seil eingehängt. Vielen Dank, dass Sie sich für die Juhu Kinderhängehöhle entschieden haben!

### Betriebsanleitung, Sicherheitsanweisungen:

Vor Gebrauch lesen und aufbewahren!

Unsere Juhus werden aus hochwertigen Materialien

und nach strengsten Produktionsrichtlinien gefertigt. Bei ordnungsgemäßer Montage, Pflege und Benutzung Ihres Juhus wird Ihr Kind lange Freude damit haben. In dieser Verpackung enthalten: JUHU Kinderhöhle inklusive Sitzkissen, Montageseil, J-Haken (inklusive Dübel und Schraube) für Deckenmontage, Leselampe (exklusive Batterien)

Beachte:

Maximale Tragkraft: 80 kg

geeignet für 1 Kind 3 - 9 Jahre

empfohlene Montagehöhe: 2 Meter

waschbar bei 30C° Schonwaschgang

Bitte beachten Sie vor Installation und Gebrauch unsere Sicherheitshinweise:

Montage nur durch Erwachsene. Montieren Sie den Juhu nur an einem stabilen Befestigungspunkt, d.h. mit dem Deckenhaken an einer massiven Decke (beiliegender Dübel ausschließlich für Beton B15 geeignet) oder nur mit dem Seil an einem Holzbalken oder Ast. Pro Haken darf nur eine Hängehöhle aufgehängt werden. Benutzen Sie jedenfalls den mitgelieferten Drehwirbel, um ein Eindrehen der Aufhängeschlaufe des Hängesitzes zu vermeiden. Überprüfen Sie regelmäßig die Aufhängeschlaufe und den Stoff der Hängehöhle auf etwaige Risse. Diese müssen vor einer weiteren Benutzung fachgerecht vernäht werden. Die Aufhängung darf nicht in die Nähe von scharfen Kanten gelangen. Nur verwenden, wenn alle Komponenten zusammengebaut wurden. Aus Sicherheitsgründen die Juhu Hängehöhle nicht an einem Hängesesselgestell montieren. Laufwege freigehalten. Abstand zu Hindernissen neben oder unter der Hängehöhle halten. Montieren Sie die Leselampe wie in der beiliegenden Skizze gezeigt. Die Leselampe wird ohne Batterien geliefert. Der Lichtschalter befindet sich im Inneren der Juhu Hängehöhle.

Strangulationsgefahr durch das Montage-Seil: nach Montage überstehenden Teil des Seils abschneiden. Verschlussbare Kleinteile, die im Produkt enthalten sind, vor Kindern sicher verwahren: Gefahr des Verschluckens/Erstickungsgefahr. Babys nicht in die Hängehöhle legen: Erstickungsgefahr durch das Kissen. Ein Hängesitz ist kein Spielzeug oder Sportgerät: Kein starkes Schaukel, turnen und klettern. Nur sitzend nutzen. Keine Gegenstände in das Produkt stellen oder legen. Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt in der Hängehöhle. Produkt und Befestigung immer abbauen, wenn nicht benutzt.

Hängen Sie den Juhu so tief, dass Ihr Kind bequem ein- und aussteigen kann. Das Produkt hat keinen Sicherheitsgurt. Für den Fall, dass Ihr Kind aus der Hängehöhle herausfällt, für eine weiche Unterlage sorgen. Nicht im oder unter dem Schwingbereich aufhalten. Haustiere vom Produkt fernhalten. Nicht in der Nähe von Flammen oder Hitzequellen nutzen, nicht in der Hängehöhle rauchen. Nicht mit Schuhen, Schmuck oder mit Kleidung mit Klettverschlüssen benutzen. Übermäßige Beanspruchung, Sonneneinstrahlung, feuchte Witterungsverhältnisse und häufige Reinigung können die Lebensdauer des Juhus verkürzen.

Jegliche Veränderung am Produkt oder die Verwendung nicht geeigneter Befestigungsmaterialien führen zum Verlust der Gewährleistung/Haftung durch den Hersteller. Bitte entsorgen Sie die Verpackung vorschriftsmäßig. Im Falle eines Besitzwechsels die Betriebsanleitung mit auszuhändigen.

Trocknen lagern und vor Feuer und Hitzequellen fernhalten!

Pflegehinweise:

Der Juhu besteht aus 100% langfasriger, qualitativ

hochwertiger, flusenfreier Baumwolle und ist bei 30C° Schonwaschgang waschbar. Das Sitzkissen wird vakuumverpackt geliefert. Diese Verpackung muss entfernt und entsorgt werden: Erstickungsgefahr. Das Kissen ist aus 100% Polyester vor dem Waschen aus der Hängehöhle nehmen. Den Juhu an der Luft trocken lassen. Trocknen in einem Wäschetrockner schadet Material und Umwelt.

Bei Nässe Sitzkissen und Hängehöhle getrennt voneinander trocken lassen, um Stocknässeflecken zu vermeiden.

## FR

**Instructions de montage:**

A lire et à conserver avant le montage !

Pour fixer la grotte d'accrochage, utilisez uniquement le matériel de montage inclus dans la livraison. Le crochet de fixation est particulièrement long et solide et donc très sûr. Il convient aux matériaux porteurs tels que le béton B15 et les poutres en bois massif. Le crochet métallique doit être percé dans le plafond ou la poutre en bois jusqu'à l'extrémité du raccord à vis. Le trou de forage doit avoir une profondeur de 75 mm et doit être exempt de poussière de forage. Le mousqueton ne doit pas pouvoir se déplacer dans l'ancrage. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Une cheville pour l'installation dans le béton est incluse dans la livraison. La corde de montage noire, à nœuds multiples, est accrochée au crochet en S. Accrochez l'anneau de l'émerillon du repaire des enfants dans le mousqueton.

Fixez ensuite le mousqueton à l'intérieur d'une boucle de la corde de montage. Choisissez une hauteur à laquelle votre enfant peut entrer et sortir confortablement du fauteuil suspendu. La hauteur peut être réglée individuellement en attachant le mousqueton au-dessus d'un nœud dans une boucle de la corde. Il est également possible de monter la grotte sur une branche d'arbre. Dans ce cas, la corde de montage est attachée directement autour de la branche et la grotte de suspension est accrochée à la corde avec le mousqueton. Merci d'avoir choisi la grotte suspendue pour enfants de Juhu !

**Instructions d'utilisation, consignes de sécurité:**

A lire et à conserver avant utilisation !

Nos Juhus sont fabriqués avec des matériaux de haute qualité et selon les directives de production les plus strictes. Avec un montage, un entretien et une utilisation appropriés de votre Juhus, votre enfant en profitera longtemps.

Inclus dans ce paquet : La tanière pour enfants JUHU comprend un coussin de siège, une corde de montage, un crochet en J (avec cheville et vis) pour le montage au plafond, une lampe de lecture (piles non comprises).

Note :

Capacité de charge maximale : 80 kg

convient pour 1 enfant de 3 à 9 ans

hauteur de montage recommandée : 2 mètres

lavable à 30C° en cycle doux

Veuillez suivre nos instructions de sécurité avant l'installation et l'utilisation :

Montage par des adultes uniquement. Ne montez le Juhu que sur un point d'attache stable, c'est-à-dire avec le crochet de plafond sur un plafond solide (la cheville fermée ne convient que pour le béton B15) ou avec la corde sur une poutre ou une branche en bois. On ne peut accrocher qu'une seule grotte par crochet.

Dans tous les cas, utilisez le pivot fourni pour éviter que la boucle de suspension du fauteuil suspendu ne s'enroule. Vérifiez régulièrement que la boucle de suspension et le tissu de la grotte de suspension ne sont pas déchirés. Ils doivent être cousus professionnellement avant d'être utilisés. Maintenez la boucle de suspension à l'écart des bords tranchants. Ne l'utilisez que lorsque tous les composants ont été assemblés. Pour des raisons de sécurité, n'assemblez pas la grotte suspendue Juhu sur un cadre de fauteuil suspendu. Gardez les allées dégagées. Tenez-vous à distance des obstacles situés à côté ou en dessous de la grotte suspendue. Montez la lampe de lecture comme indiqué sur le croquis ci-joint. La lampe de lecture est fournie sans piles. L'interrupteur est situé à l'intérieur de la grotte suspendue de Juhu.

Risque de strangulation dû à la corde d'assemblage : coupez la partie saillante de la corde après l'assemblage. Tenez hors de portée des enfants les petites pièces qui peuvent être avalées et qui sont contenues dans le produit : Risque de déglutition/suffocation. Ne pas placer les bébés dans le fauteuil suspendu : risque d'étouffement par le coussin.

Un fauteuil suspendu n'est pas un jouet ou un équipement de sport : pas de balancement violent, de gymnastique et d'escalade. A utiliser uniquement en position assise. Ne pas placer ou mettre d'objets dans le produit. Ne laissez pas votre enfant sans surveillance dans la grotte suspendue. Démontez toujours le produit et l'accessoire lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Suspendez le Juhu suffisamment bas pour que votre enfant puisse y entrer et en sortir confortablement. Le produit n'est pas équipé d'un harnais de sécurité. Prévoyez une surface souple au cas où votre enfant tomberait de la grotte suspendue. Ne vous tenez pas dans ou sous la zone de la balançoire. Tenez les animaux domestiques à l'écart du produit. Ne pas utiliser à proximité de flammes ou de sources de chaleur, ne pas fumer dans la grotte suspendue. Ne pas utiliser avec des chaussures, des bijoux ou des vêtements avec des fermetures velcro.

Une utilisation excessive, une exposition au soleil, des conditions climatiques humides et un nettoyage fréquent peuvent réduire la durée de vie du Juhu. Toute modification du produit ou l'utilisation de matériaux de fixation inadaptés annule la garantie/ responsabilité du fabricant. Veuillez éliminer l'emballage conformément à la réglementation. En cas de changement de propriétaire, remettez également le mode d'emploi.

Conserver dans un endroit sec et à l'écart du feu et des sources de chaleur !

Instructions d'entretien :

Le Juhu est fabriqué à partir de 100% de coton de haute qualité, à fibres longues, non pelucheux, et est lavable à 30C° en cycle doux. Le coussin de siège est fourni emballé sous vide. Cet emballage doit être retiré et éliminé : Risque de suffocation.

Le coussin est fabriqué en 100% polyester et doit être retiré de la grotte de suspension avant d'être lavé.

Laissez le Juhu sécher à l'air libre. Le séchage dans un sèche-linge endommagera le matériau et l'environnement.

Lorsqu'ils sont mouillés, séchez le coussin du siège et la grotte de suspension séparément pour éviter les taches d'humidité.

## ES

**Instrucciones de montaje:**

Leer y guardar antes de montar.

Utilice únicamente el material de montaje incluido en el volumen de suministro para fijar la cueva colgante. El gancho de montaje es especialmente largo y sólido y, por tanto, extra seguro. Es adecuado para materiales portantes como el hormigón B15 y las vigas de madera maciza. El gancho metálico debe perforarse en el techo o en la viga de madera hasta el final de la unión atornillada. El taladro requiere una profundidad de 75 mm y debe estar libre de polvo de perforación. El gancho de anilla no debe poder moverse dentro del anclaje. En caso de duda, póngase en contacto con un especialista. El volumen de suministro incluye un taco para el montaje en hormigón. La cuerda negra de montaje con varios nudos se engancha en el gancho en S. Cuelgue la anilla del eslabón giratorio de la guarida de los niños en el mosquetón.

A continuación, fije el mosquetón dentro de un bucle de la cuerda de montaje. Elija una altura en la que su hijo pueda entrar y salir cómodamente de la silla colgante. La altura puede ajustarse individualmente fijando el mosquetón sobre un nudo de la cuerda. También se puede montar la cueva en la rama de un árbol. En este caso, la cuerda de montaje se ata directamente alrededor de la rama y la cueva colgante se engancha a la cuerda con el mosquetón. Gracias por elegir la cueva colgante para niños de Juhu.

**Instrucciones de uso, instrucciones de seguridad:**

Lea y guarde antes de usar.

Nuestros Juhus están fabricados con materiales de alta calidad y según las más estrictas directrices de producción. Con un montaje, cuidado y uso adecuados de su Juhus, su hijo lo disfrutará durante mucho tiempo.

Incluido en este paquete: La guarida de los niños JUHU incluye el cojín del asiento, la cuerda de montaje, el gancho en J (incluye la clavija y el tornillo) para el montaje en el techo, la lámpara de lectura (pilas no incluidas).

Nota:

Capacidad de carga máxima: 80 kg

apto para 1 niño de 3 a 9 años

altura de montaje recomendada: 2 metros

lavable a 30C° ciclo suave

Por favor, siga nuestras instrucciones de seguridad antes de la instalación y el uso:

Montaje sólo por adultos. Monte el Juhu sólo en un punto de fijación estable, es decir, con el gancho de techo en un techo sólido (la clavija cerrada sólo es adecuada para el hormigón B15) o sólo con la cuerda en una viga o rama de madera. Sólo se puede colgar una cueva colgante por gancho. En cualquier caso, utilice la rótula suministrada para evitar que el bucle de suspensión de la silla colgante se retuerza. Compruebe regularmente que el bucle de suspensión y el tejido de la cueva colgante no presenten desgarros. Estos deben ser cosidos profesionalmente antes de su uso. Mantenga el bucle de suspensión alejado de los bordes afilados. Utilizar sólo cuando se hayan montado todos los componentes. Por razones de seguridad, no monte la cueva colgante Juhu en un marco de silla colgante. Mantenga los caminos despejados. Mantenga alejado de los obstáculos al lado o debajo de la cueva colgante. Monte la lámpara de lectura como se muestra en el esquema adjunto. La lámpara de lectura se suministra sin pilas. El interruptor de la luz se encuentra dentro de la cueva colgante de Juhu.

Peligro de estrangulamiento debido a la cuerda de

montaje: corte la parte que sobresale de la cuerda después del montaje. Mantenga fuera del alcance de los niños las piezas pequeñas que puedan tragarse y que estén contenidas en el producto: Peligro de ingestión/sujeción. No coloque a los bebés en la silla colgante: peligro de asfixia por el cojín.

Una silla colgante no es un juguete ni un equipo deportivo: nada de balanceos fuertes, gimnasia y escalada. Utilizar sólo en posición sentada. No coloque ni ponga ningún objeto en el producto. No deje a su hijo sin vigilancia en la cueva colgante. Desmonte siempre el producto y el accesorio cuando no lo utilice.

Cuelgue el Juhu lo suficientemente bajo como para que su hijo pueda entrar y salir cómodamente. El producto no tiene arnés de seguridad. Proporcione una superficie blanda en caso de que su hijo se caiga de la cueva colgante. No se coloque en la zona de columpio ni debajo de ella. Mantenga a las mascotas alejadas del producto. No utilizar cerca de llamas o fuentes de calor, no fumar en la cueva colgante. No utilizar con zapatos, joyas o ropa con cierres de velcro.

El uso excesivo, la exposición a la luz solar, las condiciones climáticas húmedas y la limpieza frecuente pueden acortar la vida útil del Juhu.

Cualquier modificación del producto o el uso de materiales de fijación inadecuados invalidará la garantía/ responsabilidad del fabricante. Por favor, elimine el embalaje de acuerdo con la normativa. En caso de cambio de propietario, entregue también las instrucciones de uso.

Almacenar en un lugar seco y mantenerlo alejado del fuego y de las fuentes de calor.

Instrucciones de cuidado:

La Juhu está hecha de algodón 100% de fibra larga, de alta calidad y sin pelusas, y es lavable en ciclo suave a 30C°. El cojín del asiento se suministra envasado al vacío. Este embalaje debe ser retirado y eliminado: Peligro de asfixia.

El cojín está hecho de 100% poliéster y debe ser retirado de la cueva para colgarlo antes de lavarlo. Deje que el Juhu se seque al aire. El secado en una secadora dañará el material y el medio ambiente. Cuando se moje, secar el cojín del asiento y la cueva colgante por separado para evitar manchas de humedad.

## IT

**Istruzioni per il montaggio:**

Leggere e conservare prima del montaggio! Utilizzare solo il materiale di montaggio incluso nella fornitura per fissare la grotta di sospensione. Il gancio di montaggio è particolarmente lungo e solido e quindi extra sicuro. È adatto a materiali portanti come il calcestruzzo B15 e le travi di legno massiccio. Il gancio di metallo deve essere forato nel soffitto o nella trave di legno fino alla fine del collegamento a vite. Il foro richiede una profondità di 75 mm e deve essere privo di polvere di perforazione. Il gancio ad anello non deve potersi muovere all'interno dell'ancoraggio. In caso di dubbio, contattate uno specialista. Un tassello per l'installazione nel calcestruzzo è incluso nella fornitura. La corda di montaggio nera con più nodi è agganciata al gancio a S. Appendere l'anello della girella della tana dei bambini nel moschettone.

Poi fissate il moschettone all'interno di un anello della corda di montaggio. Scegliete un'altezza alla quale il vostro bambino possa entrare e uscire comodamente dalla sedia sospesa. L'altezza può essere regolata indi-

vidualmente fissando il moschettone sopra un nodo in un anello della corda. In alternativa, la grotta può anche essere montata su un ramo d'albero. In questo caso, la corda di montaggio è legata direttamente intorno al ramo e la grotta di sospensione è agganciata alla corda con il moschettone. Grazie per aver scelto la grotta sospesa per bambini Juhu!

**Istruzioni per l'uso, istruzioni di sicurezza:**

Leggere e conservare prima dell'uso!

I nostri Juhus sono realizzati con materiali di alta qualità e secondo le più severe linee guida di produzione. Con il montaggio, la cura e l'uso corretto del tuo Juhus, il tuo bambino si diventerà per molto tempo.

Incluso in questo pacchetto: Tana per bambini JUHU incluso cuscino per sedersi, corda per il montaggio, gancio a J (incluso tassello e vite) per il montaggio a soffitto, lampada da lettura (batterie non incluse).

Nota:

Capacità di carico massima: 80 kg  
adatto per 1 bambino 3 - 9 anni  
altezza di montaggio raccomandata: 2 metri  
lavabile a 30C° ciclo delicato

Si prega di seguire le nostre istruzioni di sicurezza prima dell'installazione e dell'uso: Montaggio solo da parte di adulti. Montare il Juhu solo su un punto di fissaggio stabile, cioè con il gancio da soffitto su un soffitto solido (tassello chiuso adatto solo al cemento B15) o solo con la corda su una trave di legno o un ramo. Si può appendere solo una grotta per gancio. In ogni caso, usate la girella fornita per evitare che l'anello di sospensione della sedia appesa si attorcigli. Controllare regolarmente l'occhiello di sospensione e il tessuto della grotta appesa per eventuali strappi. Questi devono essere cuciti professionalmente prima di un ulteriore utilizzo. Tenere l'anello di sospensione lontano dai bordi taglienti. Utilizzare solo quando tutti i componenti sono stati assemblati. Per ragioni di sicurezza, non montare la grotta sospesa Juhu su un telaio di sedia sospesa. Mantenere le passerelle libere. Mantenere una distanza dagli ostacoli vicino o sotto la grotta sospesa. Montare la lampada da lettura come mostrato nello schizzo allegato. La lampada da lettura è fornita senza batterie. L'interruttore della luce si trova all'interno della grotta sospesa di Juhu.

Pericolo di strangolamento dovuto alla corda di montaggio: tagliare la parte sporgente della corda dopo il montaggio. Tenere le piccole parti che possono essere inghiottite e che sono contenute nel prodotto lontano dai bambini: Pericolo di ingestione/soffocamento. Non mettere i bambini nel seggiolino appeso: pericolo di soffocamento dal cuscino.

Una sedia sospesa non è un giocattolo o un'attrezzatura sportiva: niente dondoli forti, ginnastica e arrampicate. Utilizzare solo in posizione seduta. Non collocare o mettere alcun oggetto nel prodotto. Non lasciate il vostro bambino incustodito nella grotta sospesa. Smontare sempre il prodotto e l'accessorio quando non vengono utilizzati.

Appendi il Juhu abbastanza in basso in modo che il tuo bambino possa entrare e uscire comodamente. Il prodotto non ha un'imbracatura di sicurezza. Fornire una superficie morbida nel caso in cui il bambino cada dalla grotta sospesa. Non stare in piedi dentro o sotto l'area dell'altalena. Tenere gli animali domestici lontani dal prodotto. Non usare vicino a fiamme o fonti di calore, non fumare nella grotta sospesa. Non utilizzare con scarpe, gioielli o indumenti con chiusure in velcro. L'uso eccessivo, l'esposizione alla luce del sole, le condizioni climatiche umide e la pulizia frequente possono ridurre la vita del Juhu.

Qualsiasi modifica al prodotto o l'uso di materiali di fissaggio non adatti invaliderà la garanzia/responsabilità del produttore. Si prega di smaltire l'imballaggio in conformità con le norme. In caso di cambio di proprietà, consegnare anche le istruzioni per l'uso. Conservare in un luogo asciutto e tenere lontano da fuoco e fonti di calore!

Istruzioni per la cura:

Il Juhu è fatto al 100% di cotone a fibra lunga, di alta qualità e senza pelucchi ed è lavabile a 30C° ciclo delicato. Il cuscino del sedile è fornito sottovuoto. Questo imballaggio deve essere rimosso e smaltito: Pericolo di soffocamento.

Il cuscino è fatto di poliestere al 100% e deve essere rimosso dalla caverna appesa prima del lavaggio. Lasciare asciugare il Juhu all'aria. L'asciugatura in asciugatrice danneggia il materiale e l'ambiente. Quando è bagnato, asciugare il cuscino del sedile e la caverna appesa separatamente per evitare macchie di umidità.

## NL

**Montage-instructies:**

Lezen en bewaren voor montage!

Gebruik voor de bevestiging van de ophanggrot uitsluitend het bij de levering inbegrepen montage-materiaal. De bevestigingshaak is bijzonder lang en stevig en daardoor extra veilig. Het is geschikt voor dragend materiaal zoals beton B15 en massieve houten balken. De metalen haak moet tot het einde van de schroefverbinding in het plafond of de houten balk worden geboord. Het boorgat moet een diepte van 75 mm hebben en vrij zijn van boorstof. De ringhaak mag binnen de verankering niet kunnen bewegen. Neem bij twijfel contact op met een specialist. Een plug voor installatie in beton is bij de levering inbegrepen. Het zwarte, meervoudig geknoopte montage-touw wordt in de S-haak gehaakt. Hang de ring van de wartel van het kinderhol in de karabijnhaak.

Maak vervolgens de karabijnhaak vast in een lus van het montage-touw. Kies een hoogte waarop uw kind gemakkelijk in en uit de hangstoel kan stappen. De hoogte kan individueel worden ingesteld door de karabijnhaak boven een knoop in een lus van het touw te bevestigen. De grot kan ook aan een boortak worden bevestigd. In dit geval wordt het montage-touw rechtstreeks rond de tak gebonden en wordt de hangende grot met de karabijnhaak in het touw gehaakt. Dank u voor het kiezen van de Juhu kinder hanggrot!

**Gebruiksaanwijzing, veiligheidsvoorschriften:**

Lezen en bewaren voor gebruik!

Onze Juhus worden gemaakt van hoogwaardige materialen en volgens de strengste productierichtlijnen. Met de juiste montage, verzorging en gebruik van uw Juhus, zal uw kind er lang plezier van hebben. Inbegrepen in dit pakket: JUHU kinderkabinet inclusief zitkussen, montage-touw, J-haak (inclusief plug en schroef) voor plafondmontage, leeslampje (batterijen niet inbegrepen).

Let op:

Maximaal draagvermogen: 80 kg  
geschikt voor 1 kind 3 - 9 jaar  
aanbevolen montagehoogte: 2 meter  
wasbaar op 30C° zachte cyclus

Volg onze veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik:

Montage alleen door volwassenen. Bevestig de Juhu

alleen aan een stabiel bevestigingspunt, d.w.z. met de plafondhaak aan een massief plafond (gesloten deusel alleen geschikt voor beton B15) of alleen met het touw aan een houten balk of tak. Er mag slechts één hanggrot per haak worden opgehangen. Gebruik in ieder geval de meegeleverde wartel om te voorkomen dat de ophanglus van de hangstoel indraait. Controleer regelmatig de ophanglus en de stof van de ophanggrot op eventuele scheuren. Deze moeten professioneel genaaid worden voor verder gebruik. Houd de ophanglus uit de buurt van scherpe randen. Pas gebruiken als alle onderdelen zijn gemonteerd. Om veiligheidsredenen mag de Juhu hanggrot niet op een hangstoelondersstel worden gemonteerd. Houd looppaden vrij. Houd afstand van obstakels naast of onder de hangende grot. Monteer de leeslamp zoals aangegeven op de bijgevoegde schets. De leeslamp wordt geleverd zonder batterijen. De lichtschakelaar bevindt zich in de hanggrot van Juhu.

Gevaar voor verwurging door het montage-touw: het uitstekende deel van het touw na de montage afsnijden. Houd kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt en die zich in het product bevinden uit de buurt van kinderen: Gevaar voor inslikken/opzuigen. Plaats baby's niet in de hangstoel: verstikkingsgevaar door het kussen.

Een hangstoel is geen speelgoed of sporttoestel: geen sterk slingeren, gymnastiek en klimmen. Alleen zittend gebruiken. Plaats of leg geen voorwerpen in het product. Laat uw kind niet zonder toezicht in de hanggrot. Demonteer altijd het product en het hulpstuk als u het niet gebruikt.

Hang de Juhu laag genoeg, zodat uw kind er gemakkelijk in en uit kan. Het product is niet voorzien van een veiligheidsharnas. Zorg voor een zacht oppervlak voor het geval uw kind uit de hanggrot valt. Ga niet in of onder het schommelgebied staan. Houd huisdieren uit de buurt van het product. Niet gebruiken in de buurt van vlammen of warmtebronnen, niet roken in de hanggrot. Niet gebruiken met schoenen, juwelen of kleding met klittenbandsluiting.

Overmatig gebruik, blootstelling aan zonlicht, vochtige weersomstandigheden en veelvuldig schoonmaken kunnen de levensduur van de Juhu verkorten.

Elke wijziging aan het product of het gebruik van ongeschikte bevestigingsmaterialen zal de garantie/aansprakelijkheid van de fabrikant ongeldig maken. Gelieve de verpakking te verwijderen in overeenstemming met de voorschriften. Overhandig bij verandering van eigenaar ook de gebruiksaanwijzing.

Droog bewaren en uit de buurt van vuur en warmtebronnen houden!

Onderhoudsinstructies:

De Juhu is gemaakt van 100% langvezelig, pluvisvrij katoen van hoge kwaliteit en is wasbaar op 30C° fijnwasprogramma. Het zitkussen wordt vacuümverpakt geleverd. Deze verpakking moet worden verwijderd en weggegooid: Verstikkingsgevaar.

Het kussen is gemaakt van 100% polyester en moet voor het wassen uit de hanggrot worden gehaald. Laat de Juhu aan de lucht drogen. Drogen in een droogtrommel is schadelijk voor het materiaal en het milieu. Droog het zitkussen en de hanggrot apart als ze nat zijn, om vochtige plekken te voorkomen.



## DA

**Monteringsvejledning:**

Læs og opbevar før samling!

Brug kun det monteringsmateriale, der er med i leveringsomfanget, til at fastgøre den hængende hule. Monteringskrogen er særlig lang og solid og derfor ekstra sikker. Den er velegnet til bærende materialer som f.eks. beton B15 og massive træbjælker. Metallkrogen skal bores ind i loftet eller træbjælken op til skruerforbindelsens ende. Boringen skal have en dybde på 75 mm og skal være fri for borestøv. Ringkrogen må ikke kunne bevæge sig inden for forankringen. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en specialist. En dyvel til montering i beton er inkluderet i leveringsomfanget. Det sorte, flerkædede monteringsreb er hægtet ind i S-krogen. Hæng ringen på børnehulens drejeled i karabinhagen.

Fastgør derefter karabinhagen inde i en løkke på samleledet. Væg en højde, hvor dit barn nemt kan komme ind og ud af den hængende stol. Højden kan justeres individuelt ved at fastgøre karabinhagen over en knude i en løkke på rebet. Alternativt kan hulen også monteres på en gren. I dette tilfælde er monteringsrebet bundet direkte rundt om grenen, og den hængende hule er hægtet ind i rebet med karabinhagen. Tak, fordi du valgte Juhu børnehøjhulen!
**Brugsanvisning, sikkerhedsinstruktioner:**

Læs og opbevar før brug!

Vores Juhus er fremstillet af materialer af høj kvalitet og i henhold til de strengeste produktionsretningslinjer. Med korrekt montering, pleje og brug af dit Juhus vil dit barn have glæde af det i lang tid.

Inkluderet i denne pakke: JUHU børnehule inklusive sædehynde, samlesnor, J-krog (inklusive dyvel og skruer) til montering i loftet, læselampe (batterier ikke inkluderet).

Bemærk:

Maksimal belastningskapacitet: 80 kg egnet til 1 barn 3 - 9 år

anbefalet monteringshøjde: 2 meter kan vaskes ved 30C° skånsom cyklus
Følg venligst vores sikkerhedsinstruktioner før installation og brug:

Samling kun af voksne. Monter kun Juhu på et stabilt fastgørelsespunkt, f.eks. med loftkrogen på et fast loft (medfølgende dyvel kun egnet til beton B15) eller kun med rebet på en træbjælke eller en gren. Der må kun hænges én hænekrog pr. krog. Brug under alle omstændigheder den medfølgende drejebøjle for at forhindre, at hægestolens ophængsløjfe vrider sig ind. Kontroller regelmæssigt ophængsløjfen og stoffet i den hængende hule for eventuelle revner. Disse skal syes professionelt før videre brug. Hold ophængsløjfen væk fra skarpe kanter. Må kun anvendes, når alle komponenter er samlet. Af sikkerhedshensyn må Juhu hængehulen ikke monteres på et stel til en hægestol. Hold gangarealerne ryddet. Hold afstand til forhindringer ved siden af eller under den hængende hule. Monter læselampen som vist på den vedlagte skitse. Læselampen leveres uden batterier. Lyskontakten er placeret inde i Juhu-højhulen.

Strækningsfare på grund af samleledningen: Skær den udstående del af ledningen af efter monteringen. Hold små dele, der kan sluges, og som er indeholdt i produktet, væk fra børn: Fare for indtagelse/suffocation. Sæt ikke spædbørn i den hængende stol: risiko for kvælningsfare fra puden.

En hægestol er ikke legetøj eller sportsudstyr: ingen stærke svingninger, gymnastik og klatring. Må kun

anvendes i siddende stilling. Du må ikke placere eller lægge genstande i produktet. Efterlad ikke dit barn uden opsyn i den hængende hule. Afmonter altid produktet og redskabet, når det ikke er i brug. Hæng Juhu'en lavt nok, så dit barn nemt kan komme ind og ud. Produktet har ikke en sikkerhedssele. Sørg for et blødt underlag, hvis dit barn falder ud af den hængende hule. Du må ikke stå i eller under gymngeområdet. Hold kæledyr væk fra produktet. Må ikke anvendes i nærheden af flammer eller varmekilder, og der må ikke ryges i den hængende hule. Må ikke anvendes sammen med sko, smykker eller tøj med velcrolukninger.

Overdreven brug, udsættelse for sollys, fugtige vejrforhold og hyppig rengøring kan forkorte Juhu's levetid. Enhver ændring af produktet eller brug af uegnede fastgørelsesmaterialer vil medføre, at producentens garanti/ansvar bortfalder. Bortskaf emballagen i overensstemmelse med forskrifterne. I tilfælde af ejerskifte skal du også overdrage brugsanvisningen. Opbevars på et tørt sted og holdes væk fra ild og varmekilder!

Plejeanvisninger:

Juhu er fremstillet af 100 % langfibret, fnugfri bomuld af høj kvalitet og kan vaskes ved 30 °C i skånsom cyklus. Sædehynden leveres vakuumpakket. Denne emballage skal fjernes og bortskaffes: Fare for kvælning.

Puden er fremstillet af 100 % polyester og skal tages ud af hænekassen, før den vaskes. Lad Juhu'en tørre i luften. Tørring i en tørretumbler skader materialet og miljøet.

Når sædet er vådt, skal du tørre sædehynden og den hængende hule separat for at undgå fugtige pletter.

## SV

**Monteringsanvisningar:**

Läs och behåll den innan du monterar den!

Använd endast det monteringsmaterial som ingår i leveransen för att fästa hängande grottan. Monteringskroken är särskilt lång och solid och därför extra säker. Den är lämplig för bärande material som betong B15 och massiva träbalkar. Metallkroken måste borras in i taket eller träbalken fram till skruvförbindelsens ände. Borrhållet kräver ett djup på 75 mm och måste vara fritt från borddamm. Ringkroken får inte kunna röra sig i förankringen. Om du är osäker bör du kontakta en specialist. En plugg för montering i betong ingår i leveransen. Det svarta, flerknutna monteringslinan är fasthakad i S-kroken. Häng in ringen i karbinhaken på barnens gömsle.

Fäst sedan karbinhaken i en slinga på monteringslinan. Välj en höjd där ditt barn bekvämt kan kliva in och ut ur hängstolen. Höjden kan justeras individuellt genom att karbinhaken fästs ovanför en knut i repets slinga. Alternativt kan grottan också monteras på en trädgren. I det här fallet knyts monteringsrepet direkt runt grenen och den hängande grottan hängs in i repet med karbinhaken. Tack för att du valde Juhu barnens hängande grotta!

**Bruksanvisningar, säkerhetsanvisningar:**

Läs och förvara innan du använder den!

Våra Juhus tillverkas av högkvalitativa material och enligt de strängaste produktionsriktlinjerna. Om du monterar, sköter och använder Juhus på rätt sätt kommer ditt barn att ha glädeja av det under lång tid. Detta paket innehåller följande: JUHU barnkammare

inklusive sittdyna, monteringsrep, J-krok (inklusive plugg och skruv) för takmontering, läslampa (batterier ingår inte).

Observera:

Maximal lastkapacitet: 80 kg

lämplig för 1 barn 3 - 9 år

Rekommenderad monteringshöjd: 2 meter

Tvättbar vid 30C° skonsam cykel

Följ våra säkerhetsinstruktioner före installation och användning:

Montering endast av vuxna.
Montera Juhu endast på en stabil fästpunkt, dvs. med takkroken på ett fast tak (medföljande plugg passar endast för betong B15) eller endast med repet på en träbalk eller gren. Endast en hängande grotta får hängas upp per krok. Använd i vilket fall som helst den medföljande svängningen för att förhindra att den hängande stolens upphängningsslinga vrids in. Kontrollera regelbundet att upphängningsslingan och tyget i den hängande grottan inte är trasigt. Dessa måste sys professionellt innan de används. Håll upphängningsslingan borta från vassa kanter. Använd endast när alla komponenter har monterats. Av säkerhetsskäl får du inte montera Juhu-högen på en hängande stolsram. Håll gångarna fria. Håll avstånd till hinder intill eller under den hängande grottan. Montera läslampan enligt den bifogade skissen. Läslampan levereras utan batterier. Ljusbrytaren är placerad i Juhu-grottan.

Risk för strypning på grund av monteringslinan: Klipp av den utskjutande delen av linan efter monteringen. Håll små delar som kan sväljas och som finns i produkten borta från barn: Risk för sväljning/suffocation. Placera inte spädbarn i den hängande stolen: risk för kvävning från kudden.

En hängande stol är inte en leksak eller sportutrustning: ingen stark svängning, gymnastik eller klattring. Använd endast i sittande ställning. Placera eller lägg inga föremål i produkten. Lämna inte ditt barn oövervakat i den hängande grottan. Demontera alltid produkten och tillbehöret när de inte används.

Häng Juhu tillräckligt lågt så att ditt barn kan komma in och ut bekvämt. Produkten har ingen säkerhetssele. Ge barnet ett mjukt underlag om det skulle ramla ut ur den hängande grottan. Stå inte i eller under gungan. Håll husdjur borta från produkten. Använd inte i närheten av lågor eller varmekällor, rök inte i den hängande grottan. Använd inte skor, smycken eller kläder med kardborreband.

Överdriven användning, exponering för solljus, fuktiga väderförhållanden och frekvent rengöring kan forkorta Juhu:s livslängd.

Varje ändring av produkten eller användning av olämpliga fästmaterial gör att tillverkarens garanti/ansvar upphör att gälla. Släng förpackningen i enlighet med bestämmelserna. Vid ägarbyte ska du också överlämna bruksanvisningen. Förvaras på ett torrt ställe och hålls borta från eld och varmekällor!

Skötselinstruktioner:

Juhu är tillverkad av 100 % långfibrig, högkvalitativ, luddfri bomull och kan tvättas på 30 °C i skonsam tvättcykel. Sittdynan levereras vakuumpförpackad. Förpackningen måste tas bort och kasseras: Risk för kvävning.

Kudden är tillverkad av 100 % polyester och ska tas ur hängande grottan innan den tvättas. Låt Juhu lufttorka. Torkning i torktumlare skadar materialet och miljön. Torka sittdynan och den hängande grottan separat när de är våta för att undvika fuktiga fläckar.

## FL

**Asennusohjeet:**

Lue ja säilytä ennen kokoamista!

Käytä ripustusluolan kiinnittämiseen vain toimitukseen sisältyvää asennusmateriaalia. Kiinnityskoukku on erityisen pitkä ja tukeva, joten se on erityisen turvallinen. Se soveltuu kantaville materiaaleille, kuten betonille B15 ja massiivipuupalkille. Metallinen koukku on porattava kattoon tai puupalkkiin ruuviilitoksen päähän asti. Porausreian syvyys on 75 mm, ja sen on oltava puhdas porauspölystä. Rengaskoukku ei saa liikkua kiinnityspisteessä. Jos olet epävarma, ota yhteyttä asiantuntijaan. Toimitukseen sisältyy tappi betoniin asentamista varten. Musta, monisolmuinen kiinnitysköysi koukataan S-koukkuun. Ripusta lastenpesän pyörän rengas karabiiniin.

Kiinnitä sitten karabiini asennusköyden silmukkaan. Valitse korkeus, jolla lapsi pääsee mukavasti riipputuoliin ja sieltä pois. Korkeutta voidaan säätää yksilöllisesti kiinnittämällä karabiini köyden silmukassa olevan solmun yläpuolelle. Vaihtoehtoisesti luola voidaan myös kiinnittää puun oksaan. Tässä tapauksessa kiinnitysköysi sidotaan suoraan oksan ympärille ja ripustusluola koukistetaan köyteen karabiinilla. Kiitos, että valitsit Juhun lasten riippuluolan!

**Käyttöohjeet, turvallisuusohjeet:**

Lue ja säilytä ennen käyttöä!

Juhamme valmistetaan korkealaatuisista materiaaleista ja tiukimpien tuotanto-ohjeiden mukaisesti. Kun Juhus on koottu, hoidettu ja käytetty oikein, lapsesi nauttii siitä pitkään.

Tähän pakettiin sisältyy: JUHU-lasten pesä sisältäen istuintyydynn, asennusköyden, J-koukun (sisältäen tapin ja ruuvin) kattokiinnitystä varten, lukulampun (paristot eivät sisälly).

Huom:

Suurin kantavuus: 80 kg

sopii 1 lapselle 3 - 9 vuotta

suositeltu asennuskorkeus: 2 metriä

pestävä 30C° hellävaraisessa pesussa

Noudata turvallisuusohjeita ennen asennusta ja

käyttöä:

Ainoastaan aikuisten koonpano. Asenna Juhu vain vakaaseen kiinnityspisteeseen, eli kattokoukku kiinteään kattoon (suljettu tappi sopii vain betoniin B15) tai köysi puupalkkiin tai oksaan. Jokaiseen koukkuun saa ripustaa vain yhden ripustusluolan. Käytä joka tapauksessa mukana toimitettua kääntökahvaa, jotta riipputuolin ripustuslenkki ei pääse kiertymään sisään. Tarkista säännöllisesti ripustuslenkki ja ripustusluolan kangas mahdollisten repeämien varalta. Nämä on ommeltava ammattimaisesti ennen käyttöä. Pidä ripustuslenkki kaukana terävistä reunoinsta. Käytä vasta, kun kaikki osat on koottu. Turvallisuusssyistä älä kokoa Juhu-ripustusluolaa riipputuolin runkoon. Pidä kulkuväylät vapaina. Pidä etäisyyttä esteisiin riippuluolan vieressä tai alla. Asenna lukulampun ohaisen piirroksen osoittamalla tavalla. Lukulamppu toimitetaan ilman paristoja. Valokytken sijaitsee Juhun riippuluolan sisällä.

Kokoonpanoköyden aiheuttama kuristumisvaara: katkaise köyden ulkoneuva osa kokoonpanon jälkeen. Pidä tuotteen sisältämät pienet, nieltävät osat poissa lasten ulottuvilta: Nielemis- tai nielemisvaara. Älä aseta vauvoja riipputuoliin: tyynnyn aiheuttama tukehtumisvaara. Riipputuoli ei ole lelu tai urheiluväline: ei voimakasta keuminnosta, voimistelua ja kiipeilyä. Käytä vain istuma-asennossa. Älä aseta tai laita mitään esineitä tuotteen sisään. Älä jätä lasta vartioimatta riippuluo-

laan. Irrota tuote ja kiinnitys aina, kun sitä ei käytetä. Ripusta Juhu riittäväen alas, jotta lapsesi pääsee mukavasti sisään ja ulos. Tuotteessa ei ole turvavaljaita. Tarjoa pehmeä alusta, jos lapsi putoaa riippuluulasta. Älä seiso keinualueella tai sen alla. Pidä lemmikkieläimet erossa tuotteesta. Älä käytä liekkien tai lämmönlähteiden lähellä, älä tupakoi riippuluolassa. Älä käytä kenkien, korujen tai vaatteiden kanssa, joissa on tarrakiinnitys.

Liiallinen käyttö, altistuminen auringonvalolle, kosteat sääolosuhteet ja usein toistuva puhdistus voivat lyhentää Juhun käyttöikää.

Tuotteen muuttaminen tai sopimattomien kiinnitysmateriaalien käyttö mitätöi valmistajan takuun/vastuun. Hävitä pakkaus määräysten mukaisesti. Omistajan vaihtuessa luovuta myös käyttöohjeet.

Säilytä kuivassa paikassa ja pidä poissa tullen ja lämmönlähteiden läheisyydestä!

Hoito-ohjeet:

Juhu on valmistettu 100 % pitkäkuituisesta, korkealaatuisesta, nukkaamattomasta puuvillasta, ja se voidaan pestä 30 C°:ssa hellävaraisessa pesussa. Istuintyynty toimitetaan tyhjiöpakkattuna. Tämä pakkaus on poistettava ja hävitettävä: Tukehtumisvaara.

Tyynty on valmistettu 100 % polyesteristä, ja se on irrotettava ripustusluolasta ennen pesua. Anna Juhun kuivua ilmakeiivaksi. Kuivaaminen kuivausrummussa vahingoittaa materiaalia ja ympäristöä. Kuivaa istuintyyntynyi ja ripustusluola erikseen, kun ne ovat märät, jotta vältät kosteat kohdat.

## NO

**Monteringsinstruksjoner:**

Les og oppbevar før montering!

Bruk bare monteringsmaterialet som følger med i leveringsomfanget for å feste den hengende grotten. Monteringskroken er spesielt lang og massiv og derfor ekstra sikker. Den er egnet for bærende materialer som B15 betong og solide trebjelker. Metallkroken må bores i taket eller trebjelken opp til enden av skruerforbindelsen. Borehullet trenger en dybde på 75 mm og må være fritt for borestøv. Ringkroken må ikke kunne bevege seg innenfor forankringen. Ta kontakt med en spesialist hvis du er i tvil. En plugg for montering på betong er inkludert i leveringsomfanget. Det svarte, flere knyttede monteringstauet er heklet inn i S-kroken. Heng ringen på svivelen til barnegrotten i karabinkroken.

Fest deretter karabinkroken i en løkke av monteringstauet. Velg en høyde som barnet ditt komfortabelt kan komme inn og ut av hengestollen. Høyden kan justeres individuelt ved å hekte karabinkroken i en løkke av tauet over en knute. Alternativt kan hulen også monteres på en tregren. For dette formålet bindes monteringstauet rett rundt grenen og den hengende hulen hektes fast i tauet med karabinkroken. Takk for at du valgte Juhu barnas hengegrotte!

**Bruksanvisning, sikkerhetsinstruksjoner:**

Les og oppbevar før bruk!

Juhusene våre er laget av materialer av høy kvalitet og i henhold til de strengeste produksjonsretningslinjene. Med riktig montering, omsorg og bruk av Juhus, vil barnet ditt glede seg over det lenge.

Denne emballasjen inneholder: JUHU barnehule inkludert setepute, monteringstau, J-krok (inkludert plugg og skrue) for takmontering, leselampe (unntatt batterier)

Merk:

Maksimal lastekapasitet: 80 kg
egnet for 1 barn 3 - 9 år
Anbefalt monteringshøyde: 2 meter
vaskbar ved 30C ° skånsom syklus
Vær oppmerksom på våre sikkerhetsinstruksjoner før installasjon og bruk:

Montering kun av voksne.
Monter bare Juhu på et stabilt festepunkt, dvs. med takhaken på et solid tak (den medfølgende pluggen er bare egnet for betong B15) eller bare med tauet på en trebjelke eller gren.
Bare én hengende hule kan henges per krok.
Uansett, bruk medfølgende svivel for å forhindre at hengesløyfen vrir seg.
Kontroller jevnlig om det ikke er rifter i hengesløyfen og stoffet i den hengende grotten.
Disse må sys skikkelig før de kan brukes igjen.
Føringen må ikke komme i nærheten av skarpe kanter.
Bruk bare etter at alle komponentene er satt sammen.
Av sikkerhetsmessige årsaker må du ikke montere Juhu hengegrotte på en hengende stolramme.
Gangveier holdt klare.
Hold sikker avstand fra hindringer ved siden av eller under den hengende grotten.
Monter leselampen som vist på vedlagte skisse.
Leselampen leveres uten batterier.
Lysbryteren er plassert inne i Juhu hengende hule.
Fare for kvelning av monteringstauet: klipp av den utstående delen av tauet etter montering.
Hold små deler i produktet trygge for barn: Fare for svelging / fare for kvelning.
Ikke legg babyer i den hengende grotten: fare for kvelning tra puten.

Et hengende sete er ikke leketøy eller sportsutstyr:
Ingen sterk swing, turn og klatring.
Bare bruk mens du sitter.
Ikke legg eller plasser gjenstander i produktet.
Ikke la barnet ditt være uten tilsyn i den hengende grotten.
Demonter alltid produktet og fest det når det ikke er i bruk.

Heng Juhu så lavt at barnet ditt kan komme inn og ut komfortabelt.
Produktet har ikke bilbelte.
I tilfelle barnet faller ut av den hengende grotten, skaff en myk matte.
Ikke stå i eller under vibrasjonsområdet.
Hold kjæledyr borte fra produktet.
Ikke bruk i nærheten av flammer eller varmekilder, ikke røyk i den hengende grotten.
Ikke bruk med sko, smykker eller klær med borrelås.

Overdreven bruk, sollys, fuktige værforhold og hyppig rengjøring kan forkorte levetiden til Juhus.
Eventuelle endringer av produktet eller bruk av uegnet festemateriale vil oppheve produsentens garanti / ansvar.
Kast emballasjen på en forsvarlig måte.
Ved eierskifte overlever du bruksanvisningen.

Oppbevares tørt og holdes borte fra brann og varmekilder!

Pleieinstruksjoner:

Juhu er laget av 100% langfiber, lofri bomull av høy kvalitet og kan vaskes på en skånsom syklus på 30C.
Seteputen leveres vakuumpakket.
Denne emballasjen må fjernes og kastes: fare for kvelning.
Puten er laget av 100% polyester.
Ta den ut av den hengende hulen før vask

## CS

**Návod k montáži:**

Před montáží si je přečtěte a uschovejte!

K upevnění závěsné jeskyně používejte pouze montážní materiál, který je součástí dodávky. Montážní hák je obzvláště dlouhý a pevný, a proto mimořádně bezpečný. Je vhodný pro nosné materiály, jako je beton B15 a masivní dřevěné trámy. Kovový hák musí být zavrtán do stropu nebo dřevěného trámu až po konec šroubového spoje. Hloubka vrtaného otvoru musí být

75 mm a musí být zbavena vrtného prachu. Kroužkový hák se nesmí v kotevním úchytu pohybovat. V případě pochybností se obraťte na odborníka. Hmoždinka pro montáž do betonu je součástí dodávky. Černé, víceúčlové montážní lano je zavěšeno na S-háku. Zavěšte otočný kroužek dětského brlohu do karabiny. Poté upevněte karabinu do smyčky montážního lana. Zvolte takovou výšku, aby se dítěti pohodlně nastupovalo a vystupovalo ze závěsného křesla. Výšku lze individuálně nastavit přípevněním karabiny nad uzel ve smyčce lana. Jeskyni lze také připevnit na větev stromu. V tomto případě je montážní lano uvázáno přímo kolem větve a závěsná jeskyně je do lana zaháknuta karabinou. Děkujeme, že jste si vybrali dětskou závěsnou jeskyni Juhu!

**Návod k obsluze, bezpečnostní pokyny:**

Před použitím si přečtěte a uschovejte!

Naše výrobky Juhus jsou vyrobeny z vysoce kvalitních materiálů a podle nejpřísnějších výrobních pravidel. Při správné montáži, péči a používání autička Juhus si ho vaše dítě bude užívat dlouhou dobu.
Součástí tohoto balíčku je: Dětské doupě JUHU včetně sedáku, montážního lana, J-háčku (včetně hmoždinky a šroubu) pro montáž na strop, lampičky na čtení (batérie nejsou součástí dodávky).

Poznámka:

Maximální nosnost: 80 kg
vhodné pro 1 dítě od 3 do 9 let
doporučená montážní výška: 2 metry
lze prát na 30 °C při jemném cyklu
Před instalací a použitím dodržujte naše bezpečnostní pokyny:

Montáž pouze dospělými osobami.
Juhu montujte pouze na stabilní upevňovací bod, tj. se stropním hákem na pevný strop (příložená hmoždinka vhodná pouze pro beton B15) nebo pouze s lanem na dřevěný trám nebo větev.
Na jednom háčku může být zavěšena pouze jedna závěsná jeskyně.
V každém případě použijte otočný kloub, který je součástí dodávky, aby se závěsná smyčka závěsného křesla nezkroutila.
Pravidelně kontrolujte závěsnou smyčku a látku závěsné jeskyně, zda není potrhaná.
Před dalším použitím je třeba je odborně zašít.
Závěsnou smyčku udržujte mimo dosah ostrých hran.
Používejte pouze po sestavení všech součástí.
Z bezpečnostních důvodů nemontujte závěsnou jeskyni Juhu na rám závěsného křesla.
Udržujte chodníky volné.
Dodržujte odstup od překážek vedle nebo pod visutou jeskyní.
Namontujte čtecí lampičku podle příloženého náčrtu.
Čtecí lampa se dodává bez baterií.
Vypínač světla se nachází uvnitř závěsné jeskyně Juhu.
Nebezpečí uškrcení montážním lanem: po montáži odřízněte vyčnívající část lana.
Malé části, která mohou být spolknuta a jsou obsaženy ve výrobku, uchovávejte mimo dosah dětí:
Nebezpečí spolknutí/odsátí.
Neumisťujte děti do závěsného křesla: hrozí nebezpečí udušení polštářem.

Závěsné křeslo není hračka ani sportovní náčiní: žádné silné houpání, gymnastika a lezení.
Používejte pouze vsedě.
Do výrobku nevkládejte žádné předměty.
Nenechávejte dítě v závěsné jeskyni bez dozoru.
Pokud výrobek a nástavec nepoužíváte, vždy jej demontujte.
Sedačku Juhu zavěste tak nízkou, aby se dítěti pohodlně nastupovalo a vystupovalo.
Výrobek není vybaven bezpečnostním strojem.
Zajistěte měkký povrch pro případ, že by dítě ze závěsné jeskyně vypadlo.
Nestůjte v prostoru houpačky ani pod ní.
Nepoužívejte výrobek v blízkosti domácích zvířat.
Nepoužívejte v blízkosti plamenů nebo zdrojů tepla, nekuřte v závěsné jeskyni.
Nepoužívejte s obuví, šperky nebo oděvy se suchými zipy.

Nadměrné používání, vystavení slunečnímu záření, vlhkému počasí a časté čištění mohou zkrátit životnost zařízení Juhu.

Jakákoli úprava výrobku nebo použití nevhodných upevňovacích materiálů má za následek ztrátu záruky/odpovědnosti výrobce.
Obal zlikvidujte v souladu s předpisy.
V případě změny vlastníka předejte také návod k obsluze.

Skladujte na suchém místě a chraňte před ohněm a zdroji tepla!

Pokyny pro péči:

Povlečení Juhu je vyrobeno ze 100% vysoce kvalitní bavlny s dlouhými vlákny, která nepouští vlákna, a lze jej prát na 30 °C při šetrném praní.
Sedák se dodává vakuově zabalený.
Tento obal musí být odstraněn a zlikvidován:
Nebezpečí udušení.

Polštář je vyroben ze 100% polyesteru a před praním by měl být vyjmut ze závěsné jeskyně.
Nechte Juhu uschnout na vzduchu.
Sušení v bubnové sušičce poškozuje materiál i životní prostředí.

Když je mokrý, vysušte sedák a závěsnou jeskyni odděleně, abyste zabránili vzniku vlhkých skvrn.

## PL

**Instrukcja montażu:**

Prze czytać i zachować przed montażem!

Do zamocowania grotów wiszących należy używać wyłącznie materiału montażowego wchodzącego w zakres dostawy.
Hak mocujący jest wyjątkowo długi i solidny, a przez to wyjątkowo bezpieczny.
Nadaje się do materiałów nośnych takich jak beton B15 i masywne belki drewniane.
Metalowy hak musi być wwiercony w sufit lub belkę drewnianą aż do końca połączenia śrubowego.
Otwór musi mieć głębokość 75 mm i musi być wolny od pyłu wiertniczego.
Hak pierścieniowy nie może się przemieszczać w zakotwieniu.
W razie wątpliwości należy zwrócić się do specjalisty.
Kofek do montażu w betonie jest zawarty w zakresie dostawy.
Czarna, wielopętłowa lina mocująca jest zacze piona do haka S.
Zawieś pierścień krętlika budki dla dzieci na karabinku.

Następnie wpiąć karabinek w pętlę liny montażowej.
Wybierz wysokość, na której dziecko może wygodnie wsiadać i wysiadać z wiszącego krzesła.
Wysokość może być regulowana indywidualnie poprzez wpięcie karabinka powyżej węzła w pętli liny.
Alternatywnie grotę można też zamontować na gałęzi drzewa.
W tym przypadku lina mocująca jest wiązana bezpośrednio wokół gałęzi, a grot wiszący jest zacze piony o linę za pomocą karabinka.
Dziękujemy za wybór jaskini wiszącej dla dzieci Juhu!

**Instrukcje obsługi, instrukcje bezpieczeństwa:**

Prze czytaj i zachowaj przed użyciem!

Nasze Juhus są wykonane z wysokiej jakości materiałów i zgodnie z najsurowszymi wytycznymi produkcyjnymi.
Przy prawidłowym montażu, pielęgnacji i użytkowaniu Juhus, Twoje dziecko będzie się nim cieszyć przez długi czas.

W tym pakiecie:
Jama dziecięca Juhu zawiera poduszkę na siedzisko, linę montażową, hak J (wraz z kołkiem i śrubą) do montażu na suficie, lampkę do czytania (baterie nie są dołączone).

Uwaga:

Maksymalna ładowność: 80 kg
odpowiednie dla 1 dziecka 3 - 9 lat
zalecana wysokość montażu: 2 metry
Można prac w temperaturze 30C° w cyklu delikatnym
Przed przystąpieniem do instalacji i użytkowania należy

zapoznać się z naszymi instrukcjami bezpieczeństwa:
Montaż tylko przez osoby dorosłe.
Juhu należy montować tylko na stabilnym punkcie mocowania, tzn. za pomocą haka sufitowego na solidnym stropie (dołączony kołek nadaje się tylko do betonu B15) lub za pomocą liny na drewnianej belce lub gałęzi.
Na jednym haku może być zawieszony tylko jeden grot.
W każdym przypadku należy użyć dołączonego krętlika, aby zapobiec skręcaniu się pętli zawieszenia krzesła wiszącego.
Regularnie sprawdzaj, czy pętla do zawieszania i tkania jaskini nie są rozdarte.
Przed dalszym użytkowaniem należy je profesjonalnie uszyć.
Trzymaj pętlę zawieszenia z dala od ostrych krawędzi.
Używać tylko wtedy, gdy wszystkie elementy są zmontowane.
Ze względów bezpieczeństwa nie należy montować jaskiń wiszących Juhu na stelażu krzesła wiszącego.
Utrzymuj przejścia w czystości.
Zachować odstęp od przeszkód znajdujących się obok lub pod wiszącą jaskinią.
Zamontować lampkę do czytania w sposób pokazany nałączonym szkicu.
Lampa do czytania jest dostarczana bez baterii.
Włącznik światła znajduje się wewnątrz wiszącej jaskini Juhu.

Niebezpieczeństwo uduszenia przez linę montażową:
po montażu odciąć wystającą część liny.
Małe części, które mogą zostać połknięte i znajdują się w produkcji, należy przechowywać z dala od dzieci:
Niebezpieczeństwo połknięcia/wyduszenia.
Nie należy umieszczać niemowląt w fotelu wiszącym:
niebezpieczeństwo uduszenia przez poduszkę.

Wiszące krzeselko nie jest zabawką ani sprzętem sportowym:
nie ma mocnego huśtania, gimnastyki i wspinania się.
Stosować wyłącznie w pozycji siedzącej.
Nie należy umieszczać ani wkładać żadnych przedmiotów do produktu.
Nie zostawiaj dziecka bez opieki w wiszącej jaskini.
Nieużywany produkt i osprzęt należy zawsze zdemontować.

Zawieś Juhu wystarczająco nisko, aby dziecko mogło wygodnie wsiadać i wsiadać.
Produkt nie posiada szelek bezpieczeństwa.
Zapewnij miękkie podłoże na wypadek, gdyby dziecko wypadło z wiszącej jaskini.
Nie stawać w obszarze huśtawki ani pod nią.
Trzymać zwierzęta domowe z dala od produktu.
Nie używać w pobliżu płomieni lub źródeł ciepła, nie palić w wiszącej jaskini.
Nie stosować do butów, biżuterii i odzieży z zapięciami na rzepy.

Nadmierne użytkowanie, wystawienie na działanie promieni słonecznych, wilgotne warunki pogodowe i częste czyszczenie mogą skrócić żywotność Juhu.

Jakiekolwiek modyfikacje produktu lub użycie nieodpowiednich materiałów mocujących spowoduje unieważnienie gwarancji/odpowiedzialności producenta.
Opakowanie należy zutylizować zgodnie z przepisami.
W przypadku zmiany właściciela należy przekazać również instrukcję obsługi.

Przechowywać w suchym miejscu, z dala od ognia i źródeł ciepła!

Wskazówki dotyczące pielęgnacji:

Juhu jest wykonany w 100% z długowłóknistej, wysokiej jakości, niestrzępającej się bawełny i nadaje się do prania w 30C° w delikatnym cyklu.
Poduszka siedziska jest dostarczana w opakowaniu próżniowym.
Opakowanie to należy usunąć i zutylizować:
Niebezpieczeństwo uduszenia.

Poduszka wykonana jest w 100% z poliestru i przed praniem powinna być zdjeta z wieszaka.
Pozostawić Juhu do wyschnięcia na powietrzu.
Suszenie w suszarkie bębnowej spowoduje uszkodzenie materiału i środowiska.

Po zmoczeniu należy wysuszyć poduszkę siedziska i wiszący jasek osobno, aby uniknąć wilgotnych plam.

## RO

**Instrucțiuni de asamblare:**

Citiți și păstrați înainte de asamblare!

Folosiți numai materialul de asamblare inclus în pachetul de livrare pentru a fixa peștera de suspendare. Cârligul de montare este deosebit de lung și solid și, prin urmare, foarte sigur. Este potrivit pentru materiale portante, cum ar fi betonul B15 și grinzile solide din lemn. Cârligul metalic trebuie să fie găurit în tavan sau în grinda de lemn până la capătul conexiunii cu suruburi. Gaura de găurire trebuie să aibă o adâncime de 75 mm și trebuie să fie lipsită de praf de găurire. Cârligul inelar nu trebuie să se poată deplasa în interiorul ancorajului. Dacă aveți îndoieli, vă rugăm să contactați un specialist. Un diblu pentru instalarea în beton este inclus în pachetul de livrare. Frânghia de montaj neagră, cu mai multe noduri, este agățată în cârligul S. Agățați inelul pivotant al viziunii pentru copii în carabină. Apoi fixați carabinierul în interiorul unei bucle a frânghiei de asamblare. Alegeți o înălțime la care copilul dvs. să poată urca și coborî confortabil din scaunul suspendat. Înălțimea poate fi reglată individual prin atașarea carabinierului deasupra unui nod într-o buclă a frânghiei. Alternativ, peștera poate fi montată și pe o creangă de copac. În acest caz, frânghia de montaj este legată direct în jurul ramurii, iar peștera de agățat este agățată în frânghie cu ajutorul unui carabinier. Vă mulțumim că ați ales peștera suspendată pentru copii Juhu!

**Instrucțiuni de utilizare, instrucțiuni de siguranță:**
Citiți și păstrați înainte de utilizare!
Juhus-urile noastre sunt fabricate din materiale de înaltă calitate și în conformitate cu cele mai stricte orientări de producție. Cu un montaj, o îngrijire și o utilizare corespunzătoare a Juhus, copilul dumneavoastră se va bucura de el pentru o perioadă lungă de timp.
Inclus în acest pachet:
Viziună pentru copii JUHU, inclusiv perna scaunului, frânghia de asamblare, cârligul J-hook (inclusiv diblu și surub) pentru montare pe tavan, lampă de lectură (bateriile nu sunt incluse).
Notă:

Capacitate maximă de încărcare: 80 kg
potrivit pentru 1 copil 3 - 9 ani
înălțimea de montare recomandată: 2 metri
lavabil la 30C° cu ciclu delicat
Vă rugăm să urmați instrucțiunile noastre de siguranță înainte de instalare și utilizare:
Asamblare numai de către adulți.
Montați Juhu numai pe un punct de fixare stabil, adică cu cârligul de tavan pe un tavan solid (diblu închis numai potrivit pentru beton B15) sau numai cu frânghia pe o grindă sau o creangă de lemn.
Pe fiecare cârlig se poate agăta doar o singură peșteră de agățat.
În orice caz, folosiți pivotul prevăzut pentru a împiedica răscucirea buclei de suspensie a scaunului suspendat.
Verificați în mod regulat bucla de suspendare și țesătura peșterii de agățat pentru a vedea dacă nu există rupturi.
Acestea trebuie să fie cusute în mod profesionist înainte de a fi utilizate în continuare.
Țineți bucla de suspensie departe de marginile ascuțite.
A se utiliza numai după ce toate componentele au fost asamblate.
Din motive de siguranță, nu asamblați peștera suspendată Juhu pe un cadru de scaun suspendat.
Păstrați căile de acces libere.
Păstrați o distanță față de obstacolele de lângă sau de sub peștera suspendată.
Montați lampa de lectură așa cum se arată în schița anexată.
Lampa de citit este furnizată fără baterii.
Întreprătorul de lumină se află în interiorul peșterii suspendate din Juhu.
Pericol de strangulare din cauza frânghiei de asam-

blare:
Țăiați partea proeminentă a frânghiei după asamblare.
Țineți departe de copii piesele mici care pot fi înghițite și care sunt conținute în produs:
Pericol de înghițire/sufocare.
Nu așezați bebelușii în scaunul suspendat: pericol de sufocare din cauza pernei.
Un scaun suspendat nu este o jucărie sau un echipament sportiv: nu se balansează puternic, nu face gimnastică și nu se cățără.
Se utilizează numai în poziție așezată.
Nu așezați și nu introduceți niciun obiect în produs.
Nu vă lăsați copilul nesupraveheat în peștera suspendată.
Demontați întotdeauna produsul și dispozitivul de fixare atunci când nu îl utilizați.
Agățați Juhu suficient de jos pentru ca copilul să poată intra și ieși confortabil.
Produsul nu are un ham de siguranță.
Asigurați o suprafață moale în cazul în care copilul dumneavoastră cade din peștera suspendată.
Nu stați în sau sub zona de leagăn.
Țineți animalele de companie departe de produs.
Nu utilizați în apropierea flăcărilor sau a surselor de căldură, nu fumați în peștera suspendată.
Nu utilizați cu pantofi, bijuterii sau îmbrăcăminte cu închideri Velcro.
Utilizarea excesivă, expunerea la lumina soarelui, condițiile meteorologice umede și curățarea frecventă pot scurta durata de viață a dispozitivului Juhu.
Orice modificare a produsului sau utilizarea unor materiale de fixare nepotrivite va anula garanția/reponsabilitatea producătorului.
Vă rugăm să eliminați ambalajul în conformitate cu reglementările în vigoare.
În cazul unei schimbări de proprietar, predați și instrucțiunile de utilizare.
A se depozita într-un loc uscat și a se păstra departe de foc și de sursele de căldură!

Instrucțiuni de îngrijire:

Juhu este confecționat din bumbac 100% din fibre lungi, de înaltă calitate, fără scame și se poate spăla la 30°C cu ciclu delicat.
Perna scaunului este livrată în ambalaj vidat.
Acest ambalaj trebuie îndepărtat și eliminat:
Pericol de sufocare.

Perna este fabricată din 100% poliester și trebuie scoasă din peștera de agățat înainte de spălare.
Lăsați Juhu să se usuce la aer.
Uscarea într-un uscător de rufe va deteriora materialul și mediul înconjurător.
Atunci când este umedă, uscați separat perna scaunului și peștera de agățat pentru a evita petele umede.

## SK

**Návod na montáž:**

Pred montážou si prečítajte a uschovajte!

Na upevnenie závesnej jaskyne používajte len montážny materiál, ktorý je súčasťou dodávky. Montážny hák je obzvlášť dlhý a pevný, a preto mimoriadne bezpečný. Je vhodný pre nosný materiál, ako je betón B15 a masívne drevené trámy. Kovový hák sa musí zavŕtať do stropu alebo dreveného trámu až po koniec skrutkového spoja. Hĺbka vŕtaného otvoru musí byť 75 mm a musí byť bez prachu. Krúžkový hák sa nesmie v rámci kotvenia pohybovať. V prípade pochybností sa obráťte na odborníka. Hmoždinka na montáž do betónu je súčasťou dodávky. Čierne, viackrát viakané montážne lano je zavesené na S-háčku. Zavesťe krúžok otočného kolieska detského brlohu do karabíny. Potom upevnite karabínu do slučky montážneho lana. Zvoľte takú výšku, aby sa dieťaťu pohodlne nastupovalo a vystupovalo zo závesného kresla. Výšku možno individuálne nastaviť pripevnením karabíny nad uzol v slučke lana. Jaskyňu možno tiež upevniť na konár stromu. V tomto prípade sa montážne lano priviaže priamo okolo konára a závesná jaskyňa sa zavesí na lano

pomocou karabíny. Ďakujeme, že ste si vybrali detskú závesnú jaskyňu Juhu!

**Návod na obsluhu, bezpečnostné pokyny:**

Pred použitím si prečítajte a uschovajte!

Naše výrobky Juhus sú vyrobené z vysokokvalitných materiálov a podľa najprísnejších výrobných predpisov. Pri správnej montáži, starostlivosti a používaní vášho Juhusa sa z neho vaše dieťa bude tešiť dlhý čas. Súčasťou tohto balíka je:
Detské brloho JUHU vrátane sedacieho vankúša, montážneho lana, J-háku (vrátane hmoždinky a skrutky) na montáž na strop, lampy na čítanie (baterie nie sú súčasťou balenia).

Poznámka:

Maximálna nosnosť: 80 kg

vhodné pre 1 dieťa od 3 do 9 rokov

Odporúčaná montážna výška: 2 metre

možno prať pri 30C° jemnom cykle

Pred inštaláciou a používaním dodržiavajte naše bezpečnostné pokyny:

Montáž len dospelými.
Juhu montujte len na stabilný upevňovací bod, t. j. so stropným hákom na pevný strop (priložená hmoždinka vhodná len do betónu B15) alebo len s lanom na drevený trám alebo konár. Na jednom háčku môže byť zavesená len jedna závesná jaskyňa.
V každom prípade použite otočné koliesko, ktoré je súčasťou dodávky, aby ste zabránili skrúteniu závesnej slučky závesného kresla.
Pravidelne kontrolujte závesné pútko a tkaninu závesnej jaskyne, či nie je pretrhnutá.
Pred ďalším použitím sa musia odberne zašit'.
Závesnú slučku držte mimo dosahu ostrých hrán.
Používajte len po zmontovaní všetkých komponentov.
Z bezpečnostných dôvodov nemontujte závesnú jaskyňu Juhu na rám závesného kresla.
Udržujte chodníky čisté.
Dodržiavajte vzdialenosť od prekážok vedľa závesnej jaskyne alebo pod ňou.
Čítacie svetidlo namontujte podľa priloženého náčrtu.
Lampa na čítanie sa dodáva bez batérií.
Vypínač svetla sa nachádza v závesnej jaskyni Juhu.

Nebezpečenstvo uskrtenia spôsobené montážnym lanom:
po montáži odrežte vyčnievajúcu časť lana.
Malé časti, ktoré sa môžu prehltnúť a sú obsiahnuté vo výrobku, uchovávajte mimo dosahu detí:
Nebezpečenstvo prehltnutia/odsatia.
Do závesného kresla neumiestňujte deti:
hrozí nebezpečenstvo udusenia vankúšom.

Závesné kreslo nie je hračka ani športové náradie:
žiadne silné hojanie, gymnastika a lezenie.
Používajte iba v sede.
Do výrobku nevkladajte žiadne predmety.
Nenechávajte dieťa v závesnej jaskyni bez dozoru.
Ak výrobok a prídavné zariadenie nepoužívate, vždy ho demontujte.

Sedačku Juhu zavesťe dostatočne nízko, aby do nej dieťa mohlo pohodlne nastúpiť a vystúpiť.
Výrobok nemá bezpečnostný postroj.
Zabezpečte mäkký povrch pred prípad, že by dieťa vypadlo zo závesnej jaskyne.
Nestojte v priestore hojdačky ani pod ňou.
Držte domáce zvieratá mimo dosahu výrobku.
Nepoužívajte v blízkosti plameňov alebo zdrojov tepla, nefajčíte v závesnej jaskyni.
Nepoužívajte s topánkami, šperkami alebo oblečením so suchým zipsom.

Nadmerné používanie, vystavenie slnečnému žiareniu, vlhkému počasiu a časté čistenie môžu skrátiť životnosť zariadenia Juhu.

Akákoľvek úprava výrobku alebo použitie nevhodných upevňovacích materiálov má za následok zrušenie záruky/odpovednosti výrobcu.
Obal zlikvidujte v súlade s predpismi.
V prípade zmeny vlastníka odovzdajte aj návod na obsluhu.

Skladujte na suchom mieste a chráňte pred ohňom a zdrojmi tepla!



Pokyny na starostlivosť:

Bielizeň Juhu je vyrobená zo 100 % vysokokvalitnej bavlny s dlhými vláknami, ktorá nepúšťa vlákna, a možno ju prať pri 30 °C v jemnom cykle. Vankúš na sedenie sa dodáva vákuovo zabalený. Tento obal sa musí odstrániť a zlikvidovať: Nebezpečenstvo udusenia.

Vankúš je vyrobený zo 100 % polyesteru a pred prанím by sa mal vybrať zo závesnej jaskyne. Nechajte Juhu vyschnúť na vzduchu. Sušenie v bubnovej sušičke poškodí materiál a životné prostredie.

Ak je vankúš na sedenie mokrý, vysušte ho a závesnú jaskyňu oddelene, aby ste zabránili vzniku vlhkých škvŕn.

## RU

**Инструкции по сборке:**

Прочтите и сохраните перед сборкой! Для крепления подвесной пещеры используйте только монтажный материал, входящий в комплект поставки. Крепежный крюк особенно длинный и прочный, что обеспечивает дополнительную надежность. Он подходит для таких несущих материалов, как бетон B15 и массивные деревянные балки. Металлический крюк должен быть просверлен в потолке или деревянной балке до конца винтового соединения. Глубина просверленного отверстия должна составлять 75 мм, и оно должно быть очищено от буровой пыли. Кольцевой крюк не должен перемещаться внутри анкерного крепления. Если вы сомневаетесь, обратитесь к специалисту. Дюбель для установки в бетон входит в комплект поставки. Черная монтажная веревка с несколькими узлами зацепляется за S-образный крюк. Подвесьте кольцо вертлюга детской норы к карабину. Затем закрепите карабин внутри петли монтажной веревки. Выберите высоту, при которой ребенку будет удобно садиться и вставать с подвесного кресла. Высоту можно регулировать индивидуально, прикрепив карабин над узлом в петле веревки. В качестве альтернативы пещеру можно закрепить на ветке дерева. В этом случае монтажная веревка обвязывается непосредственно вокруг ветки, а подвесная пещера зацепляется за веревку карабином. Спасибо, что выбрали детскую подвесную пещеру Juhu!

**Инструкции по эксплуатации, инструкции по технике безопасности:**

Прочтите и сохраните перед использованием! Наши юксы изготовливаются из высококачественных материалов и в соответствии с самыми строгими производственными инструкциями. При правильной сборке, уходе и использовании вашего Juhus, ваш ребенок будет наслаждаться им долгое время. В этот пакет входят: Детский уголок JУНУ включает подушку для сидения, монтажную веревку, J-крюк (включая дюбель и шуруп) для крепления к потолку, лампу для чтения (батарейки не включены).

Примечание:

Максимальная грузоподъемность: 80 кг
подходит для 1 ребенка 3 - 9 лет
рекомендуемая высота установки: 2 метра
можно стирать при 30С° в щадящем режиме
Перед установкой и использованием следуйте нашим инструкциям по технике безопасности:
Сборка только взрослыми. Устанавливайте Juhu только на прочную точку крепления, т.е. с помощью

потолочного крюка на прочном потолке (закрытый дюбель подходит только для бетона B15) или только с помощью веревки на деревянной балке или ветке. На один крючок можно повесить только одну подвесную пещеру. В любом случае используйте предусмотренный шарнир, чтобы предотвратить закручивание петли подвесного кресла. Регулярно проверяйте подвесную петлю и ткань подвесной пещеры на наличие разрывов. Перед дальнейшим использованием их необходимо профессионально зашить. Держите подвесную петлю подальше от острых краев. Используйте только после сборки всех компонентов. В целях безопасности не собирайте подвесную пещеру Juhu на раме подвесного кресла. Держите пешеходные дорожки чистыми. Держитесь на расстоянии от препятствий рядом или под подвесной пещерой. Установите лампу для чтения, как показано на прилагаемом эскизе. Лампа для чтения поставляется без батареек. Выключатель света находится внутри подвесной пещеры Джуху.

Опасность удущения из-за монтажного троса: отрежьте выступающую часть троса после монтажа. Держите мелкие детали, которые могут быть проглочены и содержатся в изделии, подальше от детей: Опасность проглатывания/суффозии. Не кладите детей в подвесное кресло: опасность задохнуться от подушки. Подвесное кресло - это не игрушка и не спортивный снаряд: никакии сильных раскачиваний, гимнастики и лазания. Используйте только в сидячем положении. Не помещайте и не кладите в изделие какие-либо предметы. Не оставляйте ребенка без присмотра в подвесной пещере. Всегда демонтируйте изделие и приспособление, когда оно не используется.

Подвесьте Juhu достаточно низко, чтобы ребенку было удобно заходить и выходить. Изделие не оснащено ремнями безопасности. Обеспечьте мягкую поверхность на случай, если ваш ребенок выпадет из подвесной пещеры. Не стойте в зоне качелей или под ними. Не подпускайте домашних животных к продукту. Не используйте вблизи пламени или источников тепла, не курите в подвесной пещере. Не используйте с обувью, украшениями или одеждой с застежками-липучками.

Чрезмерное использование, воздействие солнечного света, влажных погодных условий и частая чистка могут сократить срок службы Juhu. Любая модификация изделия или использование неподходящих крепежных материалов приведет к аннулированию гарантии/ответственности производителя. Пожалуйста, утилизируйте упаковку в соответствии с правилами. В случае смены владельца передайте также инструкцию по эксплуатации.

Хранить в сухом месте и беречь от огня и источников тепла!

Рекомендации по уходу:

Juhu изготовлен из 100% длинноволокнистого высококачественного хлопка без ворса и подлежит стирке при 30С° в щадящем режиме. Подушка сиденья поставляется в вакуумной упаковке. Эта упаковка должна быть удалена и утилизирована: Опасность удущья. Подушка изготовлена из 100% полиэстера, перед стиркой ее следует снять с подвесной пещеры. Дайте юху высохнуть на воздухе. Сушка

в сушильной машине наносит вред материалу и окружающей среде.

При намокании сушите подушку сиденья и подвесную пещеру отдельно, чтобы избежать появления влажных пятен.

## EL

**Οδηγίες συναρμολόγησης:**

Διαβάστε και φυλάξτε το πριν από τη συναρμολόγηση! Χρησιμοποιήστε μόνο το υλικό συναρμολόγησης που περιλαμβάνεται στο αντικείμενο της παράδοσης για να στερεώσετε την κρεμαστή σπηλιά. Ο γάντζος στερεώσης είναι ιδιαίτερα μακρύς και συμπαγής και επομένως ιδιαίτερα ασφαλής. Είναι κατάλληλο για φέροντα υλικά όπως σκυρόδεμα Β15 και συμπαιγείς ξύλινες δοκούς. Ο μεταλλικός γάντζος πρέπει να τρυπηθεί στην οροφή ή στην ξύλινη δοκό μέχρι το άκρο της βιδωτής σύνδεσης. Η οπή του τρυπανιού πρέπει να έχει βάθος 75 mm και να είναι απαλλαγμένη από σκόνη διάτρησης. Ο γάντζος δακτυλίου δεν πρέπει να μπορεί να μετακινηθεί εντός της αγκύρωσης. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με έναν ειδικό. Ένα πείρο για την τοποθέτηση στο σκυρόδεμα περιλαμβάνεται στο πεδίο της παράδοσης. Το μαύρο, πολλαπλά δεμένο σχοινί τοποθέτησης αγκιστρώνεται στον γάντζο S. Κρεμάστε τον κρίκο του περιστρεφόμενου κρίκου του παιδικού καταφυγίου στον караμπίνερ. Στη συνέχεια, στερεώστε τον караμπίνερ μέσα σε μια θηλιά του σχοινιού συναρμολόγησης. Επιλέξτε ένα ύψος στο οποίο το παιδί σας μπορεί να μπαινεί και να βγαίνει άνετα από την κρεμαστή καρέκλα. Το ύψος μπορεί να ρυθμιστεί ξεχωριστά με την τοποθέτηση του караμπίνερ πάνω από έναν κόμπο σε μια θηλιά του σχοινιού. Εναλλακτικά, η σπηλιά μπορεί επίσης να τοποθετηθεί σε ένα κλαδί δέντρου. Σε αυτή την περίπτωση, το σχοινί τοποθέτησης δένεται απευθείας γύρω από το κλαδί και η κρεμαστή σπηλιά αγκιστρώνεται στο σχοινί με τον караμπίνερ. Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την παιδική κρεμαστή σπηλιά Juhu!

**Οδηγίες λειτουργίας, οδηγίες ασφαλείας!**

Διαβάστε και φυλάξτε το πριν από τη χρήση! Τα Juhus μας κατασκευάζονται από υλικά υψηλής ποιότητας και σύμφωνα με τις αυστηρότερες οδηγίες παραγωγής. Με τη σωστή συναρμολόγηση, φροντίδα και χρήση του Juhus, το παιδί σας θα το απολαμβάνει για πολύ καιρό.

Περιλαμβάνεται σε αυτό το πακέτο: Παιδική φωλιά JУНУ, συμπεριλαμβανομένου του μαξιλαριού καθίσματος, του σχοινιού συναρμολόγησης, του γάντζου J (συμπεριλαμβανομένου του πείρου και της βίδας) για την τοποθέτηση στην οροφή, της λάμπας ανάγνωσης (δεν περιλαμβάνονται οι μπαταρίες). Σημείωση:

Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου: 80 kg
κατάλληλο για 1 παιδί 3 - 9 ετών
Συνιστώμενο ύψος τοποθέτησης: 2 μέτρα
πλένεται στους 30С° σε ήπιο κύκλο
Παρακαλούμε ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση:
Συναρμολόγηση μόνο από ενήλικες. Τοποθετήστε το Juhu μόνο σε σταθερό σημείο στερέωσης, δηλαδή με το άκριορο οροφής σε συμπαγή οροφή (κλειστό πείρο κατάλληλο μόνο για σκυρόδεμα Β15) ή μόνο με το σχοινί σε ξύλινη δοκό ή κλαδί. Μόνο ένα κρεμαστό σπήλαιο μπορεί να κρεμαστεί ανά γάντζο. Σε κάθε περίπτωση, χρησιμοποιήστε τον περιστρεφόμενο

μοχλό που παρέχεται για να αποτρέψετε τη συστροφή του βρόχου ανάρτησης της κρεμαστής καρέκλας. Ελέγχετε τακτικά το βρόχο ανάρτησης και το ύψοςμα της κρεμαστής σπηλιάς για τυχόν σκισίματα. Αυτά πρέπει να ραφτούν επαγγελματικά πριν από την περαιτέρω χρήση. Κρατήστε το βρόχο ανάρτησης μακριά από αιχμηρές άκρες. Χρησιμοποιήστε το μόνο όταν όλα τα εξαρτήματα έχουν συναρμολογηθεί. Για λόγους ασφαλείας, μη συναρμολογείτε την κρεμαστή σπηλιά Juhu σε σκελετό κρεμαστής καρέκλας. Διατηρήστε τους διαδρόμους ελεύθερους. Κρατήστε απόσταση από εμποδία δίπλα ή κάτω από την κρεμαστή σπηλιά. Τοποθετήστε τη λχνία ανάγνωσης όπως φαίνεται στο συνημμένο σκαρίφημα. Η λάμπα ανάγνωσης παράχεται χωρίς μπαταρίες. Ο διακόπτης του φωτός βρίσκεται μέσα στην κρεμαστή σπηλιά Juhu.

Κίνδυνος στραγγαλισμού από το σχοινί συναρμολόγησης: κόψτε το προεξέχον τμήμα του σχοινιού μετά τη συναρμολόγηση. Κρατήστε μικρά μέρη που μπορούν να καταποθούν και περιέχονται στο προϊόν μακριά από παιδιά: Κίνδυνος κατάποσης/κατάποησης. Μην τοποθετείτε μωρά στην κρεμαστή καρέκλα: κίνδυνος ασφυξίας από το μαξιλάρι. Η κρεμαστή καρέκλα δεν είναι παιχνιδι ή αθλητικός εξοπλισμός: όχι έντονη τάλαντευση, γυμναστική και αναρρίχηση. Χρησιμοποιήστε το μόνο σε καθιστή θέση. Μην τοποθετείτε ή βάζετε αντικείμενα μέσα στο προϊόν. Μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη στην κρεμαστή σπηλιά. Να αποσυναρμολογείτε πάντα το προϊόν και το εξάρτημα όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

Κρεμάστε το Juhu αρκετά χαμηλά ώστε το παιδί σας να μπορεί να μπαινεί και να βγαίνει άνετα. Το προϊόν δεν διαθέτει ζώνη ασφαλείας. Παρέχετε μια μαλακή επιφάνεια σε περίπτωση που το παιδί σας πέσει από την κρεμαστή σπηλιά. Μην στέκεστε μέσα ή κάτω από την περιοχή της κούνιας. Κρατήστε τα παικίδια μακριά από το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε κοντά σε φλόγες ή πηγές θερμότητας, μην κανίζετε στην κρεμαστή σπηλιά. Μην το χρησιμοποιείτε με παχούστια, κοσμήματα ή ρούχα με κούμπωμα Velcro. Η υπερβολική χρήση, η έκθεση στο ηλιακό φως, οι υγρές καιρικές συνθήκες και ο συχνός καθαρισμός μπορεί να μειώσουν τη διάρκεια ζωής του Juhu. Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος ή χρήση κατάλληλων υλικών στερέωσης θα καταστήσει άκυρη την εγγύηση/ευθύνη του κατασκευαστή. Απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με τους κανονισμούς. Σε περίπτωση αλλαγής ιδιοκτησίας, παραδώστε και τις οδηγίες χρήσης. Αποθηκεύστε το σε ξηρό μέρος και κρατήστε το μακριά από φωτιά και πηγές θερμότητας!

Οδηγίες φροντίδας:

Το Juhu είναι κατασκευασμένο από 100% βαμβάκι μακράς ίνας, υψηλής ποιότητας, χωρίς χνούδι και πλένεται στους 30С° με απαλό κύκλο. Το μαξιλάρι καθίσματος παρέχεται συσκευασμένο σε κενό αέρος. Αυτή η συσκευασία πρέπει να αφαιρεθεί και να απορριφθεί: Κίνδυνος ασφυξίας. Το μαξιλάρι είναι κατασκευασμένο από 100% πολυεστέρα και θα πρέπει να αφαιρείται από τη σπηλιά ανάρτησης πριν από το πλύσιμο. Αφήστε το Juhu να στεγνώσει στον αέρα. Το στέγνωμα σε στεγνωτήριο θα βλάψει το υλικό και το περιβάλλον. Όταν βραχεί, στεγνώστε το μαξιλάρι καθίσματος και την κρεμαστή σπηλιά ξεχωριστά για να αποφύγετε τα υγρά σημεία.